

2019 年俄罗斯互换奖学金（中俄政府奖学金）留学人员

俄方网站提交材料及有关说明

（本说明目前根据 2018 年俄方要求编制，仅供参考。2019 年项目报名前将根据俄方要求予以更新，请以最终更新版本为准）

一、网上提交有关材料及要求

所有材料**须扫描后制成 PDF 格式文件，同一份材料请务必扫描成一个文件**，不要扫描成多份，文件大小不得超过 3-4Mb。不要上传使用手机等移动设备拍摄的文件或无法辨识信息的文件。有关材料须为 2019 年当年公证。

上传材料后务必再次打开核对，避免误传或上传文件损坏。

请务必准确填写各项信息，按期提交至俄方平台。如因材料问题或未按期提交材料导致未被俄方录取，责任由申请人本人承担。

1. Заявление-анкета 申请表

上传本人**护照同版彩色证件照**至头像处，并按要求填写信息后，可点击头像下方的 **печать заявление** 生成下载并打印申请表。该表涵盖整个网上填写的信息，请仔细核对，如有问题可在 **редактировать** 处修改。

打印后的申请表中如存在需勾选但未勾选项，须手写补充勾选。表中第 30 项手写勾选 **Другой**，第 31 项手写勾选 **Национальный орган управления образованием**，第 32 项根据实际上传的材料手写勾选。

签字处 Подпись, 请用中文姓名书写。所有信息确认无误后, 在头像处粘贴一张本人护照同版彩色证件照, 重新扫描成一份 PDF 格式文件并上传。

Заявление-анкета 申请表必须为该网站填写有关信息后生成的 2019 版表格, 不要使用其他旧版本的申请表。

2. Копия справки об отсутствии ВИЧ 艾滋病 (HIV) 检验报告及俄文翻译件的公证件

艾滋病 (HIV) 检验报告需到当地专门的出入境检验检疫中心办理。艾滋病 (HIV) 检验报告的检测时间须为 2019 年。(上传成一个文件)

3. Копии документов, подтверждающих статус соотечественника 此项无需上传

4. Копии документов, подтверждающих знание русского языка 此项可不上传

5. Копия медицинской справки 《国际旅行健康证书》及俄文翻译件的公证件 (上传成一个文件)

《国际旅行健康证书》需到当地专门的出入境检验检疫中心办理。
《国际旅行健康证书》的检测时间须为 2019 年。(上传成一个文件)

6. Копия документа об образовании 所获学历、学位证书和成绩单 (包含所学科目、学时及学分) 及俄文翻译件的公证件

优秀高中毕业生赴俄罗斯留学支持计划申请人: 高中在读证明及俄文翻译件的公证件; 近半年成绩单及俄文翻译件的公证件。在读证

明及成绩单须校长签字并加盖学校公章。

本科插班生：在读证明及俄文翻译件的公证件；自大一起至申报时成绩单及俄文翻译件的公证件。在读证明及成绩单须加盖学校有关部门公章。

攻读硕士学位的应届本科毕业生：在读证明及俄文翻译件的公证件；自大一起至申报时成绩单及俄文翻译件的公证件。其他已获得本科学位申请人提供本科学位证、学历证、成绩单及俄文翻译的公证件。在读证明及成绩单须加盖学校有关部门公章。

联合培养硕士研究生：提供本科学位证、学历证、成绩单及俄文翻译的公证件。硕士在读证明及俄文翻译件的公证件；自研一起至申报时成绩单及俄文翻译件的公证件。硕士在读证明及成绩单须加盖学校有关部门公章。

攻读博士学位的应届硕士毕业生：本科学位证、学历证、成绩单及俄文翻译件的公证件。硕士在读证明及俄文翻译件的公证件；自研一起至申报时成绩单及俄文翻译件的公证件。其他已获得硕士学位申请人提供硕士学位证、学历证、成绩单及俄文翻译的公证件。硕士在读证明及成绩单须加盖学校有关部门公章。

访问学者：提供最后学历证、学位证、成绩单及其俄文翻译件的公证件。成绩单须加盖学校有关部门公章。

7. **Другие документы** 攻读博士学位研究生上传近三年的在研课题或出国拟研修课题、发表的论文清单（注明出版机构名称、题目、页码及发表年份）、导师推荐信等材料。其他人员可根据自身实际情

况上传近三年获奖证书等材料。材料须提供俄文翻译件。（所有材料扫描成一个文件上传）

8. **Копия паспорта** 有效护照个人信息页（要求图像及文字均清晰）及俄文翻译件的公证书，无需整本护照翻译、公证。

护照有效期必须不少于 18 个月（自入境入学之日起，有效期至 2021 年 3 月）。

9. **Копия документа с результатами отборочных испытаний** 此项无需上传

请务必自行保存好上述材料原件，并在出境时随身携带。

二、赴俄国家公派留学人员信息表（见附件）

信息表下载填写后，请各校负责中俄政府奖的工作人员汇总、核实本校推荐人员的《赴俄国家公派留学人员信息表》，合并成一个 EXCEL 表格，以学校为单位以遴选通知时间为准通过电子邮件发送至 ouyafei4@csc.edu.cn，文件命名为“俄罗斯互换奖学金-学校（单位名称）”。信息表中的专业代码及专业名称一项务必按要求填写完整。请务必按表格内要求准确填写，提交的注册号 **регистрационный номер** 准确无误。

申请人《**Заявление-анкета**》、《赴俄国家公派留学人员信息表》中的留学期限、留学专业必须与国家公派留学管理信息平台填写的留学期限、留学专业保持一致。

三、注册流程

1. 登录 <http://russia.study/>，点击页面中部的 **Зарегистрироваться**。

ПОСТУПИ В РОССИЙСКИЙ ВУЗ ЗА 5 ШАГОВ



Зарегистрируйся
и заполни форму
заявки онлайн



Приложи копии
документов



Пройди
конкурсный отбор
в своей стране



Выбери до шести
вузов и дождись
одобрения



Получи визу
и прилетай
в Россию!

Зарегистрироваться

Найти программу →

2. 在相应位置输入姓、名、常用邮箱、登录密码等信息后，点击最下方的 Зарегистрироваться 完成注册。

注意：


(1) 姓、名用英文填写，所填信息必须与护照内信息完全一致。

Отчество 无需填写。

(2) 邮箱应为本人常用有效邮箱，不要和他人使用同一邮箱注册。

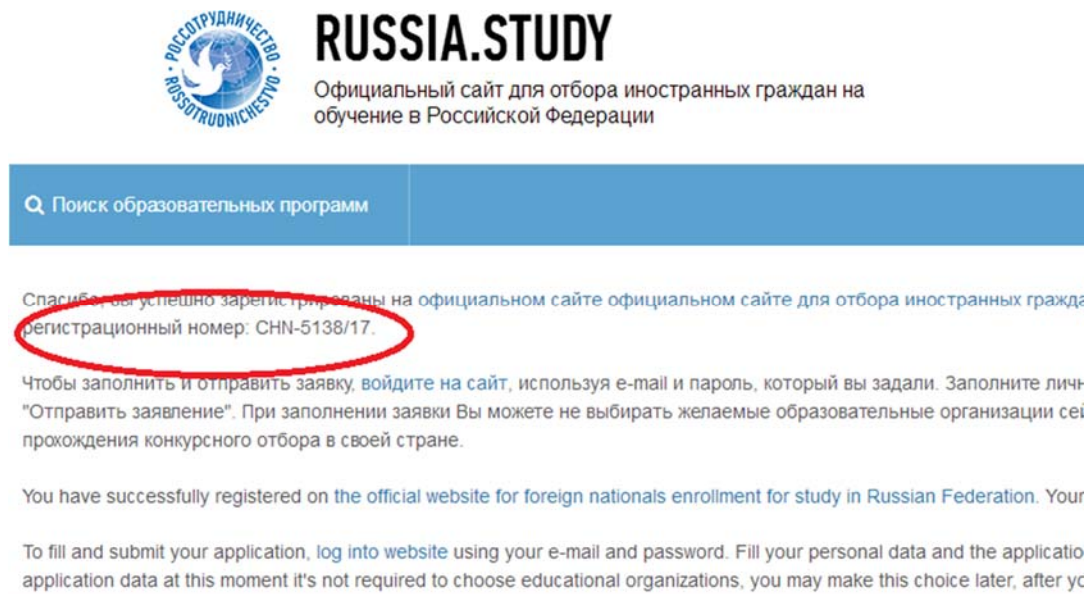
(3) 请不要重复、多次注册。请务必牢记注册时所留常用邮箱和登录密码！密码一旦丢失将无法找回，并无法获得俄方录取信息。

РЕГИСТРАЦИЯ | ВХОД

Фамилия *	Пароль *
<input type="text"/>	<input type="password"/>
Имя (имена) *	Подтверждение пароля *
<input type="text"/>	<input type="password"/>
Отчество (если имеется)	Я ознакомился и согласен с условиями договора-оферты *
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
Пол *	Я выражаю согласие на обработку Оператором моих персональных данных *
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
Страна постоянного проживания *	
<input type="text"/>	Your Answer <input type="text"/>
Адрес электронной почты *	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="button" value="ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬСЯ"/>

3. 注册后，常用邮箱会收到确认信，点击确认链接后，网站提示

注册成功。请务必牢记注册号 регистрационный номер, 如图中所示 CHN-5138/17。



四、提交申请和有关材料

1. 点击上图中的 **войдите на сайт**, 输入注册时的常用邮箱和密码。

登陆后首先对个人信息进行编辑, 上传本人护照同版彩色证件照至头像处。

РЕДАКТИРОВАНИЕ КАНДИДАТА | [REDACTED]

Откуда узнали о проведении набора, кто рекомендовал *

Представитель Россотрудничества



Место получения визы (страна постоянного проживания)

Страна

Китай



Город

Город



1. Фамилия, латинскими буквами (в соответствии с паспортом) *

姓的英文拼写，须与护照一致

2. Имя (имена), латинскими буквами (в соответствии с паспортом) *

名的英文拼写，须与护照一致

3. Фамилия, кириллицей в русской транскрипции *

姓的俄文拼写，请确保准确

4. Имя (имена), кириллицей в русской транскрипции *

名的俄文拼写，请确保准确

5. Отчество (если имеется), кириллицей в русской транскрипции (в соответствии с паспортом)

无需填写

6. Место рождения (в соответствии с паспортом) *

出生地，须与护照一致

7. Дата рождения *

Дата рождения



8. Пол *

мужской



9. Гражданство

☒ Китай

Добавить гражданство



10. Статус соотечественника

☐

11. Адрес постоянного проживания

Страна



Почтовый индекс

Область / Штат / Регион

Город / Населенный пункт

Улица, дом, корпус, строение, квартира

12. Адрес электронной почты

13. Номер мобильного телефона (с кодом страны)

Контакты родителя, родственника или представителя для связи

Степень родства *



Фамилия *

Имя *

Отчество

Адрес электронной почты *

Мобильный телефон *

14. Номер паспорта

15. Дата выдачи



16. Действителен до



注意：

(1) Откуда узнали о проведении набора, кто рекомендовал
一项，请选择 представитель Россотрудничества

(2) Место получения визы 请选择 Китай。город 请根据拟
办理签证城市选择，一旦选择，派出时则需到俄罗斯驻该市使（领）
馆办理签证。

(3) 第 1、2、6、7、14-16 项所填信息必须与护照内信息完全
一致，信息填写错误直接影响后续办理签证等事宜。第 9 项国籍为必
填项，填写中国 Китай。第 10 项无需填写。

(4) 第 3、4 项，请务必保证姓、名的俄文翻译准确无误。如您
的名字中含有“辉、会、慧”等同音字，俄文翻译为 хуэй，请您准
确填写（用俄文填写）。

(5) 第 11 项为常住地址，必填项。请务必详细到省、市、区、
街路、小区、栋、门牌号。

第 12 项为本人有效的常用邮箱。

(6) 第 13 项为本人移动电话及家人、亲属联系方式，请务必填
写能够直接联系到本人的家人、亲属电话号码。亲属姓名请用英文填
写。

材料审核过程中，俄罗斯文化中心可能直接联系申请人，请及时
接听电话，并按其要求修改或补充材料。

(7) 第 17 项已获得最高学历中，优秀高中毕业生赴俄罗斯留学
支持计划申请人需选择 Среднее общее образование，本科插班生、

攻读硕士学位的应届本科毕业生选择 Бакалавриат, 联合培养硕士研究生、攻读博士学位的应届硕士毕业生选择 Магистратура, 其他人员按实际情况选择已获得最高学历。(注明学习单位的详细地址并具体到街道, 注明毕业时间)

2. 信息确认无误, 点击 Далее, 进行网上申请。提交学习方式、留学身份、专业、至多六个留学单位、语言水平等信息。

注意:

(1) 第 21 项 选择 **очная форма обучения**。

(2) 第 22 项 留学身份为本科插班生、联合培养硕士研究生的申请人，在选择 Бакалавриат、Магистратура 的同时 **必须勾选** стажировка，留学期限请填写 10 месяцев。

攻读硕士和博士学位申请人，请选择 Магистратура、Аспирантура，**不要勾选 стажировка**。

访问学者，请选择已获得最高学位，**并勾选 стажировка**。

(3) 第 24 项 攻读博士学位申请人须填写，**其他人员无需填写**。

(4) 第 25 项 按照志愿院校的优先顺序，选择 6 所志愿院校。第一所为第一志愿院校，以此类推。莫斯科、圣彼得堡每个城市不得选择超过 2 所院校。请选满 6 所志愿院校。

被推荐人员选择的 6 所国外留学单位建议参考教育涉外监管信息网 (www.jsj.edu.cn) 公布的俄罗斯院校。

不要勾选上图第 25 项中红色圈出部分。

(4) 第 27 项为是否需要预科学习，优秀高中毕业生赴俄罗斯留学支持计划申请人 **必须勾选**。

其他申请人请根据外语水平选择。未选择者，俄方将不再安排语言预科；中方录取时留学期限、资助期限亦不包含语言预科。

27. Необходимость обучения на подготовительном отделении (факультете)
☒ Необходимо обучение на подготовительном отделении (факультете)

28. Спортивные достижения

1. Вид спорта Достижение Год

2. Вид спорта Достижение Год

3. Вид спорта Достижение Год

29. Дополнительная информация о достижениях в разных областях

3. 信息确认无误后，点击 Сохранить 进行保存后，上传有关材料。

Документ	Файлы
<input checked="" type="checkbox"/> Заявление-анкета	<input type="button" value="Загрузить файл"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Копия справки об отсутствии ВИЧ	<input type="button" value="Загрузить файл"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Копии документов, подтверждающих статус соотечественника	<input type="button" value="Загрузить файл"/>
Копии документов, подтверждающих знание русского языка	<input type="button" value="Загрузить файл"/>
Копия медицинской справки	<input type="button" value="Загрузить файл"/>
Копия документа об образовании	<input type="button" value="Загрузить файл"/>
Другие документы	<input type="button" value="Загрузить файл"/>
Копия паспорта	<input type="button" value="Загрузить файл"/>
Копия документа с результатами отборочных испытаний	<input type="button" value="Загрузить файл"/>

上传材料前，请再次查看材料内信息准确无误！材料上传完毕后，点击 отправить заявление 提交申请，系统会显示状态为 на проверке 待俄方初步审核。俄方初步审核后，会显示申请被受理 принята，等待俄方录取结果。

俄方会通过该平台反馈有关信息，请7月份以后随时追踪个人邮箱和该平台的信息变化。

Заявка

Сообщения

Китай

Состояние

Заполнение заявления

Отправить заявление

Заполнить заявку на контракт

Отказаться от обучения

Страна

Китай

Дата и время регистрации

27.02.2017 11:54

Откуда узнали о проведении набора, кто рекомендовал

Представитель Россотрудничества

Китай

Состояние

На проверке

Заполнить заявку на контракт

Отказаться от обучения

Страна

Китай

Дата и время регистрации

27.02.2017 11:54

Откуда узнали о проведении набора, кто рекомендовал

Представитель Россотрудничества

填写过程中，有何问题，请及时与国家留学基金委联系。

联系人：吴昊# 电话：010—66093933

传真：010—66093929 E-mail : ouyafei4@csc.edu.cn

联系地址：北京市车公庄大街 9 号 A3 楼 13 层（100044）

国家留学基金管理委员会欧亚非事务部

附件：赴俄国家公派留学人员信息表（须在规定时间内以学校为单位提交电子版，发送至 ouyafei4@csc.edu.cn）